European Proceedings of Social and Behavioural Sciences

Volume 115

Series Editors

Editor-in-Chief

Anita G. Welch (PhD), Professor
Wayne State University, Detroit, Michigan, US

Associate Editors

Kristi Kõiv (PhD), Associate Professor
University of Tartu, Tartu, Estonia

Alla Belusova (PhD), Professor
Don State Technical University, Rostov-On-Don, Russian Federation

Jeya Amantha Kumar (PhD), Senior Lecturer
Universiti Sains Malaysia, 11800 Gelugor, Pulau Pinang, Malaysia

European Proceedings of Social and Behavioural Sciences (EpSBS) is an open access, peer-reviewed and refereed series. The main objective of the EpSBS is to promote interdisciplinary studies in social and behavioural sciences by providing a platform for international scholars to disseminate their work.

Topics include but are not limited to anthropology, archaeology, psychology, sociology, philosophy, interdisciplinary humanities, economics, political science and additional entries in related fields, including education, legal studies, environmental studies and media studies. The series also welcomes works highlighting the connection between human activities and social interactions.

The EpSBS publishes theoretical, experimental or application-based works with the objective of contributing to a greater understanding and development of social and behavioural sciences. EpSBS publishes either monographs for example, master thesis/doctoral dissertations or edited volumes based on the outcomes of conferences.

Once published, all proceedings are submitted for evaluation and possible coverage in Web of Science Core Collection™ Conference Proceedings Citation Index - Social Sciences & Humanities (CPCI-SSH).

More information about this series at: https://www.europeanproceedings.com/book-series/EpSBS
THE RUSSIAN LANGUAGE IN MODERN SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL ENVIRONMENT

Selected, peer-reviewed papers from
The Russian Language in Modern Scientific and Educational Environment (RLMSEE-2020), 28-29 October, 2020, Moscow, Russia

Edited by:
Viktor M. Shaklein

Editor(s) Affiliation(s):
Viktor M. Shaklein, Prof. Dr.
Peoples' Friendship University of Russia, Russia
Preface

The volume contains proceedings of the Russian Language in Modern Scientific and Educational Environment (RLMSEE-2020), 28-29 October, 2020, Moscow, Russia.

The conference was devoted to the 90th anniversary of Professor Serafima A. Khavronina, the legend of Russian language studies, world-known methodologist, the author of textbooks and manuals on Russian as a foreign language. Her manual “Russian in exercises” was republished more than 100 times in 20 languages. So, the conference brought together specialists in the Russian language and literature, teachers of Russian as a native, non-native and foreign language. The conference was a platform for sharing experience in the sphere of teaching Russian as a foreign and non-native language in Russia and abroad.

The conference was attended by more than 200 doctors and candidates of science, teachers, postgraduates, and students. The event motivated the researchers to continue their work in the sphere of theoretical and applied Russian language studies. The conference gave young scientists the opportunity to get acquainted with modern achievements in linguistics, linguodidactics, methods of teaching the Russian language. The event contributes to promotion of the Russian language and culture abroad.

The detailed programme of the conference is available at: https://www.rudn.ru/media/events/50422. The plenary session included 18 keynote speeches on Russian language worldview in the pandemic, specifics of the Russian language and culture in the era of global transformations, speech sanitation in the online community, semiotic resources of modern media, digital teaching aids.

The thematic sections of the conferences included “Theoretical and applied issues of Russian language studies”, “Theory and practice of teaching Russian in different linguistic and cultural spheres”, “Digital aids in learning and teaching languages”, “Russian word in the artistic text”, “Russian linguistic culture in globalisation”.

The participants sent their application forms and abstracts via email. The materials were checked for plagiarism and sent to double-blind review process. Abstracts submitted to the conference. 150 abstracts were published. 103 full texts were submitted, 70 full texts were accepted, so the acceptance rate was 67.9. A total of 40 reviewers were involved in the review process. 102 speeches were presented at the conference in an online and offline format. Plenary speeches were allotted up to 20 minutes, while the other participants could take up to ten minutes to present their materials.

The participants represented 57 Russian and 23 foreign educational institutions and research institutes. Among the foreign participants of the conference were researchers from Italy, China, Moldova, Algeria, Vietnam, Bosnia and Herzegovina, Belarus, Kazakhstan, Turkey, Spain, Poland, Abkhazia, Myanmar, Ukraine, and Tunisia. The conference brought together foreign scientists from the University of Bologna (Italy), University of Warsaw (Poland), Vitebsk State University named after P.M. Masherov (Belarus), Vietnam National University - Ho Chi Minh City (Vietnam), University of Granada (Spain), Odessa Mechnikov National University (Ukraine), Sichuan University (China), Ağrı İbrahim Çeçen University (Turkey), etc. Russian participants represented Astrakhan State University, Bauman Moscow State Technical University, Moscow Region State University, National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod, Peoples’ Friendship University of Russia, etc.
The conference chair and co-chairs acknowledge a gratitude to Peoples’ Friendship University of Russia, Russian Foundation for Basic Research for assistance in carrying out the event. We also express thanks to our keynote speakers, all the session chairs, members of the organizing committee and scientific committee, and finally to all the participants for their great contribution to the conference.

24 August, 2021

Viktor M. Shklein, Prof. Dr.
Peoples’ Friendship University of Russia, Russia
Chairs

Viktor M. Shklein, Prof. Dr.,
Peoples’ Friendship University of Russia, Russia

Viktor V. Barabash, Prof. Dr.,
Peoples’ Friendship University of Russia, Russia

Valentina A. Maslova, Prof. Dr.,
Vitebsk State University named after P.M. Masherov, Belarus

Rafael G. Tirado, Prof. Dr.,
University of Granada, Spain

International Scientific/Editorial Committee Members

▪ Nikolay F. Alefirenko
Belgorod State National Research University, Russia

▪ Ludmila A. Aneva
Kemerovo State University, Russia

▪ Natalia A. Bozhenkova
Pushkin State Russian Language Institute, Russia

▪ Lila R. Duskaeva
Saint Petersburg University, Russia

▪ Marina V. Zagidullina
Chelyabinsk State University, Russia

▪ Larisa V. Zamina
Southern Federal University, Russia

▪ Victorija T. Zakharaeva
Nizhny Novgorod State Pedagogical University named after Kozma Minin, Russia

▪ Marina L. Ivelova
Peoples’ Friendship University of Russia, Russia

▪ Tatyana V. Itskovich
Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, Russia

▪ Natalia V. Kozlovskaya
Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences, Russia

▪ Maxim A. Krugauz
National Research University "Higher School of Economics", Russia

▪ Alexander S. Mamontov
Pushkin State Russian Language Institute, Russia

▪ Vida Yu. Mikhalechenko
Institute of Linguistics of Russian Academy of Sciences, Russia

▪ Valery M. Mokienko
Saint Petersburg State University, Russia

▪ Leonid V. Moskovkin
Saint Petersburg State University, Russia

▪ Lilia A. Nefedova
Chelyabinsk State University, Russia

▪ Timur B. Radbil
Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod, Russia

▪ Larisa V. Ratsiburskaya
Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod, Russia

▪ Tatiana V. Romanova
National Research University "Higher School of Economics", Russia

▪ Svetlana N. Starodubets
Ivan Petrovsky Bryansk State University, Russia

▪ Tatiana Yu. Tameryan
North Ossetian State University named after K.L. Khetsolov, Russia

▪ Elena G. Taxeva
Moscow Pedagogical State University, Russia
Organizing Committee Members

- Valery P. Abramov
  Kuban State University, Russia

- Vladimir V. Vorobyev
  Peoples’ Friendship University of Russia, Russia

- Mikhail V. Gorbanevsky
  Guild of Linguists-Experts on Documentation and Information Disputes, Russia

- Svetlana M. Minasyan
  Armenian State Pedagogical University named after Khachatur Abovian, Armenia

- Houria Laouedj
  University Algérie — 1, Algeria

- Lyudmila Shiplevich
  Warsaw University, Poland

- Irina I. Mitrofanova
  Peoples’ Friendship University of Russia, Russia

- Svetlana S. Mikova
  Peoples’ Friendship University of Russia, Russia

Keynote Speakers

Parceling as a Mechanism for Creating an Ironic Code in Modern Political Logosphere
Natalia A. Bozhenkova, Prof. Dr.
Pushkin State Russian Language Institute, Russia

Semiotic Resources of Media Communication: On the Cultural Diversity of Multimedia Literacy
Mazina V. Zagidullina, Prof. Dr.
Chelyabinsk State University, Russia

Verbalization of the Sensorics of the Urban Space of Nizhny Novgorod in Russian as a Foreign Language Classes
Victoria T. Zakharova, Prof. Dr.
Nizhny Novgorod State Pedagogical University named after Kozma Minin, Russia

New Political Vocabulary of Foreign Origin in Russian Dictionaries of the Early 21st Century
Natalia V. Kozlovskaya, Prof. Dr.
Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences, Russia

Russian Etiquette Forms in the Aspect of Modern Lacunology
Ella G. Kulikova, Prof. Dr.
Rostov State University of Economics, Russia

Russian Etiquette Forms in the Aspect of Modern Lacunology
Alexander S. Mamontov, Prof. Dr.
Pushkin State Russian Language Institute, Russia
Plenary Speakers

Leadership Challenges in Public Organizations: Thinking of Training Horizons
Ramón Bouzas-Lorezo,
Dean Faculty of Political and Social Sciences, Senior Lecturer in Public Management
University of Santiago de Compostela, Spain

Language Unity and Language Diversity in the Russian Federation
Aysa N. Bitkeeva Prof. Dr.
Institute of Linguistics of Russian Academy of Sciences, Russia

Derivational Neologisms in the Russian Internet-Space
Larisa V. Ratsiborskaya, Prof. Dr.
National Research Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod, Russia

A New Textbook for a New Multicultural World
Vera A. Stepanenko, Prof. Dr.
Moscow Region State University, Russia

Digital Texts in Russian Language Teaching: An Instructors’ Perspective
Olga F. Kupreshchenko, Prof. Dr.
Language and Cognition Laboratory, Pushkin State Russian Language Institute, Russia

Functioning of the National and Regional Words in the Literary Text
Tamara S. Esenova, Prof. Dr.
Kalmyk State University, Russia

Apperceptive Nomination in Literary Text
Elena G. Ozerova, Prof. Dr.
Belgorod State National Research University, Russia

Research of Value Orientations of Youth in the Globalization Context (On the Example of Students of Engineering Universities)
Oksana R. Tuchina, Prof. Dr.
Kuban State Technological University, Russia

New Phenomena in Modern Russian Lexis in the Aspect of Cultural Appropriation of Loan Word
Timur B. Radbil, Prof. Dr.
N.I. Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod, Russia
Sponsors

Russian Foundation for Basic Research (RFBR)

Peoples’ Friendship University of Russia (RUDN University)
Table of Contents

No: 1
Title: The Problem Of Text Cohesion In Computer-Mediated Communication
Pages: 1 - 11
Author(s): Kovtunenko Inna

No: 2
Title: Texts-Primitives As Means Of Developing Written Discourse For Pupils With Speech Impediments
Pages: 12 - 19
Author(s): Kiseleva Nataliya Yurievna, Elena Kolovska, Maiia Nakhabina, Elena Kolovska, Maiia Nakhabina

No: 3
Title: A New Textbook For A New Multicultural World
Pages: 20 - 28
Author(s): Vera Stepanenko, Elena Kolovska, Maiia Nakhabina

No: 4
Title: Teaching Russian Phonetics With Help Of Mouth Harp Musical Instrument
Pages: 29 - 35
Author(s): Kirillina Kristina, Strelechuk Elena Nikolaevna

No: 5
Title: Ethnolinguistic Component Of Conceptual Analysis In Classes In Russian As A Foreign
Pages: 36 - 44
Author(s): Anna Komysheva, Galina Samoylova, Ekaterina Tashchilina

No: 6
Title: Russian Language Functioning In The Education System Of The PRC
Pages: 45 - 52
Author(s): Maria Kaphunova

No: 7
Title: E-Learning Of Russian As A Foreign Language From Student’s Side
Pages: 53 - 61
Author(s): Carluccio Antonio

No: 8
Title: Semantics And Structure Of Quasi-Terms Of The Period Of Forced Self-Isolation
Pages: 62 - 71
Author(s): Alina Pozdnyakova, Tatiana Chepkova, Lauisa Morozova

No: 9
Title: Distance Learning Of The Russian At The Technical University In The Pandemic
Pages: 72 - 79
Author(s): Skonikova Tatiana, Finevich Elena Valentinovna, Davydova Elvira Viktorovna

No: 10
Title: Analysis To The Study Of Term Pedagogical Technology In Europe And Asia
Pages: 80 - 89
Author(s): Shabaatti Yilham, Shabaatti Yilham

No: 11
Title: Ideologization Peculiarities Of The Russian Compound Police People And Its English Equivalents
Pages: 90 - 98
Author(s): Svetlana Starodubets, Svetlana Starodubets

No: 12
Title: Grammar Of The Russian Language And Teaching It To Foreigners (Conflict Issues)
Pages: 99 - 108
Author(s): Kosareva Luiza Anatolyevna
No: 26
Title: National Precedent Phenomena In Teaching RFL: Topical Areas For Research
Pages: 237 - 245
Author(s): Sarycheva Maria Romanovna, Deryabina Svetlana Aleksandrovna, Dyakova Tatyana Aleksandrovna

No: 27
Title: Features Of Teaching The Journalistic Text In A Multicultural Environment
Pages: 246 - 255
Author(s): Mitrofanova Irina Igorevna, Starostina Julia Andreevna, Gishkaeva Laura Ibragimovna

No: 28
Title: Study Of The Translation Of Confucius Philosophical Treatise Lun Yu (The Analects)
Pages: 256 - 263
Author(s): Chen Liang, Perfilieva Natalia Vladimirovna

No: 29
Title: Linguocultural Analysis Of Vernacular In The Novel Of Mo Yan
Pages: 264 - 269
Author(s): Shaklein Viktor Mikhailovich, Gao Xin

No: 30
Title: Media Resources In Studying Russian As A Foreign Language By Chinese Students
Pages: 270 - 279
Author(s): Nijati Abudusalamu

No: 31
Title: Structure And Linguocultural Aspect Of Russian Stand-Up Discourse
Pages: 280 - 288
Author(s): Kiprianova Mariia Vladimirovna

No: 32
Title: Typologies Syntactic Constructions Of Russian Business Writing In The Arabic Documentary Tradition
Pages: 289 - 293
Author(s): Al-Anbagi Shayma Thamer Hasan

No: 33
Title: Diagnostics Of Person’s Speech Behavior In Applied Linguodidactic Research
Pages: 294 - 309
Author(s): Ionova Svetlana Valentinovna, Leshutina Irina Anatoljevna, Kovynova Irina Anatoliievna

No: 34
Title: Proto-Slavic Lexical Foundations As A Way Of Overcoming Lexical Interference
Pages: 310 - 315
Author(s): Iukhimenko Natalia Viktorovna

No: 35
Title: Linguistic And Cultural Type “Russian Emigrant” In Russian Émigré Literature
Pages: 316 - 324
Author(s): Mikova Svetlana Stanislavovna, Rubakova Ilna Igorevna, Gishkaeva Luisa Nakhidovna

No: 36
Title: Narrative Strategies In The Text Structure Research History
Pages: 325 - 333
Author(s): Yana Zubenko

No: 37
Title: The Onomastic Periphrases In The National Conceptosphere
Pages: 334 - 341
Author(s): Olga Chesnokova, Marija Radović

No: 38
Title: Coronavirus And Us: Metalinguistic Portrait Of Covid-19 Pandemic
Pages: 342 - 354
Author(s): Irina Vepreva, Tamara Kuprina
No: 39
Title: Functioning Of The National And Regional Words In The Literary Text
Pages: 355 - 362
Author(s): Esenova Galina B., Esenova Tamara S.

No: 40
Title: Problems Of Lexicographic Interpretation Of The Latest Phraseology Of Russian
Pages: 363 - 367
Author(s): Generalova Elena Vladimirovna

No: 41
Title: Ideologization Peculiarities Research Of Compound Names In Russian And English Languages
Pages: 368 - 382
Author(s): Sergey Timofeev, Svetlana Starodubets

No: 42
Title: Russian Etiquette Forms In The Aspect Of Modern Lacunology
Pages: 383 - 392
Author(s): Ella G. Kulikova

No: 43
Title: The Evaluative Semantics Of Word-Formation Neologisms In The Electronic Media Headlines
Pages: 393 - 403
Author(s): Valentina A. Kulikova

No: 44
Title: Russian Verb Categories Of Aspect And Degree Of Duration Systemic Analysis
Pages: 404 - 412
Author(s): Olga Valentinova, Vladimir Denisenko, Mikhail Rybakov

No: 45
Title: Nationally-Oriented Linguistic And Cultural Educational Lexicography: Theoretical And Applied Aspects
Pages: 413 - 420
Author(s): Alexander S. Mamontov, Vera Boguslavskaya, Trinh Thi Kim Ngoc

No: 46
Title: New Russian Lexis In The Aspect Of Cultural Appropriation Of Loan Words
Pages: 421 - 432
Author(s): Timur Radbil

No: 47
Title: Derivational Neologisms In The Russian Internet-Space
Pages: 433 - 442
Author(s): Latisa Ratsiburskaya

No: 48
Title: Verbalization Of Urban Sensory In Russian Language Classes As A Foreign Language
Pages: 443 - 451
Author(s): Elena Dzyuba, Victoria Zakharova, Anna Latukhina

No: 49
Title: Anthroponyms In The Educational Space Of The Russian Language And Culture
Pages: 452 - 458
Author(s): Bohrova Maria Vladimirovna

No: 50
Title: Grammatical Lacunarity Manifestation In Modality Category Aspect
Pages: 459 - 465
Author(s): Oksana M. Akay

No: 51
Title: Lexis In Teaching Children The Russian Language As Non-Native
Pages: 466 - 473
Author(s): Olga Fedorovna Kupreshchenko, Maria Yuryevna Lebedeva
No: 65
Title: New Political Borrowings In Russian Dictionaries Of The Early 21st Century
Pages: 600 - 608
Author(s): Natalia V. Kozlovskaia

No: 66
Title: Artistic Conceptual Framework Of The Russian Constantinople Literature: Ways Of Formation
Pages: 609 - 615
Author(s): Zheltova Natalya Yu.

No: 67
Title: Rhythm Equivalence In Russian Verse Translations Of Milton’s Paradise Lost
Pages: 616 - 624
Author(s): Vladislav Bortnikov

No: 68
Title: Parceling As A Mechanism For Creating An Ironic Code Of Political Texts
Pages: 625 - 634
Author(s): Bozhenkova Natalia, Kalichkina Tamara, Panteeeva Aleksandra

No: 69
Title: The Thematic Field “China” In Geographical Periodicals Of The XIX Century
Pages: 635 - 643
Author(s): Ekaterina Shcheglova, Natalya Prokofeva

No: 70
Title: Bilingualism As A Way To Categorize The Kalmyk Worldview In Russian Language
Pages: 644 - 650
Author(s): Esenova Galina